



Instruction/ تعليمات

To be complete by applicants from:

Afghanistan, Algeria, Bangladesh, Belarus, Burundi, Columbia, Congo, Egypt, Indonesia, Iran, Iraq, Jordan, Kazakhstan, Kuwait, Lebanon, Lybia, Nigeria, North Korea, Pakistan, Palestinian, Philippines, Saudi Arabia, Sudan, Syria, Tunisia, Vietnam and Yemen.

Questionnaire for use under section 54 (6) of the Residence Act

Section 54 (6) of the Residence Act stipulates that a foreigner will as a rule be expelled from Germany if he or she fails to reveal previous stays in Germany or other states, or furnishes false or incomplete information on key points regarding links with persons or organizations suspected of supporting international terrorism, to the German diplomatic mission abroad or foreigners authority in response to questions designed to clear up reservations regarding entry or continued residence; expulsion on this basis is only permissible if the foreigner is expressly informed before answering the questions of their security-related purpose and the legal consequences of furnishing false or incomplete information.

You are obliged to provide all information to the best of your knowledge and belief. If you knowingly furnish false or incomplete information, this may result in your visa application being refused or in your expulsion from Germany, should a visa already have been issued (section 55 (2) (1) of the Residence Act).

This form must be completed by all applicants and is in no way indicative of any suspicion against you personally or against any given country.

Please answer the following questions:

1. Have you been to the Federal Republic of Germany or another European Union country within the past two years? (airport transits need not be mentioned)

- No
 Yes

If yes, please state where you have been, giving the dates and purposes of your visits:

2. Have you been to any of the following third countries or regions within the past two years? (airport transits need not be mentioned)

- | | | | |
|---------------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Afghanistan | <input type="checkbox"/> Albania | <input type="checkbox"/> Azerbaijan | <input type="checkbox"/> Bahrain |
| <input type="checkbox"/> Bosnia | <input type="checkbox"/> Chechnya | <input type="checkbox"/> Iraq | <input type="checkbox"/> Iran |
| <input type="checkbox"/> Indonesia | <input type="checkbox"/> Kashmir | <input type="checkbox"/> Kuwait | <input type="checkbox"/> Lebanon |
| <input type="checkbox"/> Oman | <input type="checkbox"/> Pakistan | <input type="checkbox"/> Philippines | <input type="checkbox"/> Qatar |
| <input type="checkbox"/> Saudi Arabia | <input type="checkbox"/> Somalia | <input type="checkbox"/> Sudan | <input type="checkbox"/> Syria |
| <input type="checkbox"/> Uzbekistan | <input type="checkbox"/> United Arab Emirates | | <input type="checkbox"/> Yemen |

Please check the appropriate box for each of the following statements:

3. I have never visited another state (including Germany) using another identity or nationality.

True False – please explain

4. I have no other identity documents under another identity.

True False – please explain

5. I am not and never have been a member of a non-state armed group.

True False – please explain

6. I have never been charged or convicted in my home state or a third country of membership in a non-state armed group.

True False – please explain

7. I have never visited a non-state camp for the purpose of paramilitary or military training. I have never tried to attend such a camp nor have I ever been asked to go to such a training camp.

True False – please explain

8. I have never planned or conducted terrorist activities or participated in the planning or conduct of such activities.

True False – please explain

With your signature you certify that you have been informed of the legal consequences of furnishing false or incomplete information in visa proceedings.

Place, date

Signature

استمارة خاصة لإجراء استجواب بموجب المادة 54، البند 6 من قانون الإقامة

يرجى منك ملء الاستمارة التالية لاستكمال طلبك للحصول على التأشيرة

تدفع المادة رقم 54، البند السادس من قانون الإقامة على أنه سيتم عادة إبعاد أي أجنبي من ألمانيا إذا قام أثناء إجراء استجواب الغرض منه إزالة الشكوك حول دخوله إلى ألمانيا أو مواصلة إقامته فيها، بإخفاء أية معلومات عن التمثيل الخارجي لألمانيا أو عن دائرة الأجانب تتعلق بإقامات سابقة في ألمانيا أو دول أخرى، أو قام في نقاط أساسية بالإدلاء ببيانات خاطئة أو غير كاملة عن صلات بأشخاص أو منظمات مشتبه في دعمها للإرهاب الدولي. ولا يجوز الإبعاد على هذا الأساس إلا إذا تم قبل الاستجواب تنبيه الأجنبي بشكل صريح إلى الغرض القانوني الأمني من الاستجواب وكذلك إلى التبعات القانونية المترتبة على الإدلاء ببيانات خاطئة أو غير كاملة.

إنك ملزم بالإدلاء بجميع البيانات حسب علمك وضميرك. وعند الإدلاء عن عمد ببيانات خاطئة أو غير كاملة يمكن أن يؤدي ذلك إلى رفض طلب منح التأشيرة أو إلى إبعادك من ألمانيا في حال منح التأشيرة سلفاً (المادة رقم 55، الفقرة الثانية، البند الأول من قانون الإقامة).

ملاحظة: تستخدم هذه الاستمارة بشكل موحد للجميع، ولا تعبر بأي حال من الأحوال عن وجود شبهة ضد دول معينة أو ضد شخصك.

يرجى منك الإجابة عن الأسئلة التالية:

1. هل سبق لك خلال السنتين الماضيتين الإقامة في جمهورية ألمانيا الاتحادية أو في دول أخرى في الاتحاد الأوروبي (باستثناء عبور المطار)؟ في حالة الإيجاب، أين ومتى ولأي غرض؟
 لا نعم - يرجى الإيضاح:

2. هل سبق لك الإقامة خلال السنتين الماضيتين في إحدى الدول الأجنبية أو المناطق التالية (باستثناء عبور المطار)؟
 أفغانستان ألبانيا أذربيجان البحرين البوسنة العراق إيران اندونيسيا اليمن كشمير قطر الكويت لبنان عمان باكستان الفلبين المملكة العربية السعودية الصومال السودان سوريا الشيشان أوزبكستان الإمارات العربية المتحدة

الرجاء وضع علامة في المربع المناسب:

3. لم يسبق لي أبداً أن أقمت في دول أخرى (بما فيها ألمانيا) باستخدام هويات مختلفة أو/و جنسية مختلفة.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

4. ليس لدي أية مستندات تحت هوية أخرى.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

5. لم أكن عضواً ولسنا أعضاء في جمعية مسلحة غير تابعة لدولة.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

6. لم ترفع علي أبداً دعوى قضائية ولم يصدر ضدي أي حكم قضائي في دولتي الأصلية أو في دولة أخرى بسبب انتمائي لجمعية مسلحة غير تابعة لدولة.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

7. لم يسبق لي أبداً أن كنت في أحد معسكرات التدريب غير التابعة لدولة لتلقي تدريب عسكري أو شبه عسكري. ولم أسع أبداً للاتحاق بأحد هذه المعسكرات ولم تتم دعوتي للسفر إليه.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

8. لم يسبق لي أبداً أن خططت لنشاطات إرهابية أو نفذتها أو شاركت في التخطيط لمثل هذه النشاطات أو في تنفيذها.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

من خلال توقيعك تقر بأنك قد أحطت علماً بالتبعات القانونية المترتبة على الإدلاء ببيانات خاطئة أو غير كاملة في إطار إجراءات طلب التأشيرة.

التوقيع

المكان والتاريخ